



CIUDAD DE NATALIA

**Informe de calidad de agua
potable anual 2016**

**Informe de confianza del
consumidor (CCR)**



Ciudad de NATALIA

2016 anual informe de calidad de agua potable

Informe de confianza del consumidor (CCR)

PWS nombre: Ciudad de Natalia PWS ID: TX1630009

Informe anual de calidad de agua para el período del 01 de enero al 31 de diciembre de 2016.

Esta ciudad de Natalia presenta este informe que refleja todas las pruebas en el período anterior. Este informe está diseñado para proporcionarle información importante sobre su agua potable y los esfuerzos realizados por el sistema de agua para proporcionar agua potable. Nos esforzamos por proporcionar el agua potable que cumpla con todos los estatales y las normas federales del agua potable. El Ayuntamiento adopta nuevos y mejores métodos de entrega de la mejor calidad del agua potable a los residentes y negocios comerciales dentro de los límites de ciudad de ciudad de Natalia. Animamos a todos a asistir a las reuniones del Consejo de la ciudad donde se toman decisiones en el sistema de agua. Reuniones del Consejo de ciudad se celebran el tercer lunes de cada mes, 19:00 en la sala de Consejo en el Ayuntamiento de Natalia. La ciudad se compromete a mantenerse al día con todos los cambios en reglamentos y normas de agua potable para atender las necesidades de todos nuestros usuarios.

Este reporte incluye información importante sobre el agua para tomar. Para asistencia en español, favor de llamar al teléfono (830) 665-2206.

La ciudad de Natalia utiliza sólo agua subterránea del Acuífero Edwards.

La Comisión de Texas sobre calidad ambiental (TCEQ) completó una evaluación de sus fuentes de agua y los resultados indican que algunas de tus fuentes son susceptibles a ciertos contaminantes. Los requisitos de muestreo para su sistema de agua se basan en esta susceptibilidad y datos previos de la muestra. Cualquiera de las detecciones de estos contaminantes se puede encontrar en este reporte de confianza del consumidor.

Para más información sobre fuente agua las evaluaciones y los esfuerzos de protección en nuestro sistema, póngase en contacto con Art Smith, Director de obras públicas en (830) 665-2206.

La fuente de agua potable (agua del grifo y agua embotellada) incluye ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. Como agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radioactivo y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

Agua potable, incluyendo agua embotellada, puede razonablemente esperarse que contienen por lo menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua constituye un riesgo para la salud. Puede obtener más información acerca de contaminantes y posibles efectos sobre la salud llamando a la línea de agua potable segura de AAE en (800) 426-4791.

A fin que agua del grifo es segura para beber, la EPA prescribe regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proveída por los sistemas públicos de agua. Regulaciones de la FDA establecen límites para contaminantes en el agua embotellada que debe proporcionar la misma protección para la salud pública.

Contaminantes pueden encontrarse en el agua potable que pueden causar problemas de olor, sabor y color. Este tipo de problemas no es causas de problemas de salud. Para más información sobre el sabor, olor o color del agua potable, póngase en contacto con oficina de negocios de la ciudad de Natalia.

Fuente de agua potable

La fuente de agua de la ciudad de Natalia es el acuífero de Edwards, que es uno de los recursos de agua subterránea más singulares del mundo. El acuífero de Edwards ha apoyado la civilización por más de 12.000 años y es la principal fuente de agua para más de 2 millones de personas. El acuífero es cerca de 180 millas de largo y 5 a 40 millas de ancho en diferentes puntos. Alcanza de Brackettville en el oeste a Kyle en el este. El acuífero cubre un área de 3.000 millas cuadradas. El principal componente geológico del Acuífero Edwards es piedra caliza Edwards. Se presenta en tres segmentos distintos: el área de desagüe, la zona de recarga y la zona de artesanos. Cada área es igualmente importante para la salud y viabilidad del Acuífero Edwards en su conjunto.

Aviso para los grupos de riesgo de salud alto

Puede ser más vulnerable que la población en general a determinados contaminantes microbianos, tales como el *Cryptosporidium*, en el agua potable. Niños, algunas personas ancianas o inmunocomprometidos, como aquellos que reciben quimioterapia para el cáncer; personas que han recibido trasplantes de órganos; aquellos que reciben tratamiento con esteroides; y las personas con VIH/SIDA u otro sistema inmunológico trastornados, pueden estar particularmente en riesgo de infección. Debe buscar asesoramiento sobre agua potable de sus proveedores de cuidado de salud o médico. Directrices adicionales en medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* están disponibles de la línea gratuita agua potable segura (800) 426-4791.

Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable es principalmente de materiales y componentes asociados a las líneas de servicio y hogar plomería. Somos responsables de proveer agua potable de alta calidad, pero que no podemos controlar la variedad de materiales usados en componentes de tuberías. Cuando el agua ha sentado por varias horas, puede minimizar el potencial de exposición al plomo por su grifo de lavado durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si usted está preocupado por plomo en el agua, puede tener su prueba de agua. Información sobre el plomo en agua potable, métodos de prueba y pasos que puede tomar para minimizar la exposición es la línea gratuita agua potable segura o en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

Información acerca de contaminantes secundarios.

Muchos componentes (como calcio, sodio o hierro) que se encuentran en el agua potable, pueden causar problemas de sabor, color y olor. Los componentes de sabor y olor se llaman a componentes secundarios y están regulados por el estado de Texas, no la EPA. Estos componentes no son causas de preocupación para la salud. Por tanto, secundarios no tienen que ser registrados en este documento pero que pueden afectar grandemente el aspecto y el sabor del agua.

Información sobre fuente agua evaluaciones.

Una evaluación de susceptibilidad de fuente agua para su fuente de agua potable en la actualidad se está actualizando por la Comisión de Texas sobre calidad ambiental. Esta información describe la susceptibilidad y los tipos de componentes que pueden entrar en contacto con su fuente de agua potable basado en las actividades humanas y las condiciones naturales. La información contenida en la evaluación nos permite estrategias de protección de agua de fuente de enfoque.

Para obtener más información acerca de sus fuentes de agua, por favor consulte el visor de evaluación de fuente de agua disponible en la siguiente URL: <http://gis3.tceq.state.tx.us/swav/Controller/index.jsp?wtsrc=>

Información general.

Todas las fuentes de agua (agua del grifo y agua embotellada) contienen impurezas. Como el agua fluye sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radioactivo y

puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana. Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de la fuente incluyen:

- **Contaminantes microbianos**, como virus y bacterias, que puede provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, las operaciones de ganadería y fauna silvestre.
- **Contaminantes inorgánicos**, tales como sales y metales, que puede ser que ocurre naturalmente o como resultado del pluvial, los vertidos de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo o de gas, minas y agricultura.
- **Pesticidas y herbicidas**, que pueden provenir de una variedad de fuentes como la agricultura, pluviales en zonas urbanas y usos residenciales.
- **Contaminantes químicos orgánicos**, incluyendo sintéticos y volátiles productos químicos orgánicos, que son subproductos de procesos industriales y producción de petróleo y pueden también, vienen de las estaciones de gas, pluviales en zonas urbanas y sistemas sépticos.
- **Contaminantes radioactivos**, que puede ser naturalmente ocurriendo o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y minería.

Información adicional: definiciones y abreviaturas

La siguiente lista contiene términos científicos y medidas, algunas de las cuales pueden requerir explicación.

Nivel máximo de contaminante (MCL), el más alto nivel de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL se fijan lo más cerca posible de los MCLG, utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

Meta de nivel máximo contaminante (MCLG), el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay ningún riesgo conocido o esperado para la salud. MCLG 's permiten un margen de seguridad.

Desinfectante residual máximo (MRDL), el nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para controlar contaminantes microbianos.

Objetivo de nivel desinfectante residual máximo (MRDLG), desinfectante de el nivel de agua potable por debajo del cual no hay ningún riesgo conocido o esperado para la salud. MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar contaminantes microbianos.

Avg: Cumplimiento con algunas MCL se basan en la corriente promedio anual de muestras mensuales

MFL: Millones de fibras por litro (una medida de amianto)

na: no es aplicable

NTU: unidades de turbidez nefelométricas (una medida de turbiedad)

pCi/L: picocurios por litro (una medida de la radiactividad)

ppb: microgramos por litro o partes por mil millones – o una onza 7.350.000 galones de agua

ppm: miligramos por litro o partes por millón, o una onza en 7.350 galones de agua

ppt: partes por billón, o nanogramos por litro (ng/L)

ppq: partes por cuatrillón, o pictogramas por litro (pg/L)

2016 regulados contaminantes detectados Contaminantes regulados

Desinfección y subproductos de la desinfección	Fecha de recolección	Nivel más alto detectado	Gama de niveles detectados	MCLG	MCL	Unidades	Violación	Fuente probable de contaminación
Trihalometanos totales	2016	3	2.6 2.6	Ninguna meta para el total	80	MPP	N	Subproducto de la desinfección del agua potable
Contaminantes inorgánicos	Fecha de recolección	Nivel más alto detectado	Gama de niveles detectados	MCLG	MCL	Unidades	Violación	Fuente probable de contaminación
Bario	11/05/2015	0.166	0.166 - 0.166	2	2	ppm	N	Descarga de perforación desechos; Descarga de refineries de metales; Erosión de depósitos naturales.
Fluoruro de	11/05/2015	0,63	0.63 - 0.63	4	4	ppm	N	Erosión de depósitos naturales; Aditivo de agua que promueve dientes fuertes; Descarga de fábricas de fertilizantes y de aluminio
Nitrato (medido como nitrógeno)	2016	1	1.14 1.14	10	10	ppm	N	Esguerrimiento de la utilización de fertilizantes; Lixiviación de tanques sépticos, aguas residuales; Erosión de depósitos naturales
Contaminantes radioactivos	Fecha de recolección	Nivel más alto detectado	Gama de niveles detectados	MCLG	MCL	Unidades	Violación	Fuente probable de contaminación
Combinado radio 226/228	11/05/2015	1.47	1.47 1.47	0	5	pCi/L	N	Erosión de depósitos naturales
Gross alpha excepto radón y uranio	11/05/2015	7.3	6 - 7.3	0	15	pCi/L	N	Erosión de depósitos naturales
Uranio	11/05/2015	1.7	1.7-1.7	0	30	UG/l	N	Erosión de depósitos naturales

Tabla de infracciones

Plomo y regla de cobre

El plomo y el cobre estado protegido la salud pública reduciendo al plomo y niveles de cobre en agua potable, principalmente mediante la reducción de la corrosividad del agua. Plomo y el cobre ingrese agua potable principalmente contra la corrosión de plomo y cobre contienen materiales de plomería.

Tipo de violación	Inicio	Final	Explicación de la violación
SEGUIMIENTO O RUTINA PULSE M/R (LCR) PLOMO Y REGLA DE COBRE	10/01/2014	10/20/2016	No se pudo poner a prueba nuestra agua potable para el contaminante y período indicado. Debido a este fracaso, nosotros no podemos seguro de la calidad del agua potable durante el período indicados.

Cloro

Algunas personas que consumen agua que contenga cloro que el MRDL podrían experimentar efectos irritantes para los ojos y la nariz. Algunas personas que beben agua que contiene cloro que el MRDL pueden experimentar malestar estomacal.

Tipo de violación	Inicio	Final	Explicación de la violación
Nivel de desinfectante Trimestralmente informe (DLQOR) de funcionamiento.	01/01/2016	03/31/2016	No se pudo poner a prueba nuestra agua potable para el contaminante y período indicado. Debido a este fracaso, nosotros no podemos seguro de la calidad del agua potable durante el período indicados.
Nivel de desinfectante Trimestralmente informe (DLQOR) de funcionamiento.	07/01/2016	09/30/2016	No se pudo poner a prueba nuestra agua potable para el contaminante y período indicado. Debido a este fracaso, nosotros no podemos seguro de la calidad del agua potable durante el período indicados.

Regla de notificación pública

La regla de notificación pública ayuda a garantizar que los consumidores siempre sabrá si hay un problema con el agua potable. Estos avisos alertando a los consumidores inmediatamente si hay un problema con el agua potable (por ejemplo, una emergencia de agua de hervir).

Tipo de violación	Inicio	Final	Explicación de la violación
REGLA DE AVISO PÚBLICO RELACIONADA CON LA VIOLACIÓN	02/08/2016	04/07/2016	No informarle adecuadamente, nuestros consumidores de agua potable, una violación de las normas de agua potable.